V940 MemoVita

MEMO VITA

PREMIUM
SCHLAFSYSTEM
Passt sich der Körperform an

- mit druckentlastender Viskoelastik-Schicht fest im Bezug eingesteppt
- hautfreundlicher Doppeltuch-Bezug
- bis 30° C waschbar

OEKO TEX® STANDARD 100 A14-0492 Hohenstein HTTI www.oeko-tex.com
Schadstoffgeprüfte Qualität

Europäisches Qualitätsprodukt

VISKOELASTIK-MATRATZENAUFLAGE/TOPPER

Gesamthöhe: ca. 7 cm

Wendematratze-beidseitig nutzbar

mit Reiß-verschluss

30° C waschbar

Kernaufbau
Viskoelastik-Schicht (fest im Bezug eingesteppt):
2 cm MemoVita Viskoelastik - Schaumstoff 40 kg/m³

PU-Schicht (weiß):
4 cm ComfortPur – Schaumstoff, 34 kg/m³

Bezug
Doppeltuch, Polyester/Viscose-Mischung, mit eingewebtem Schriftzug „SILVER“
(Dessin 50390-900), mit antibakterieller – Ausrüstung
Oberseite: versteppt mit 2 cm Viskoschaum 40 kg/m³
Unterseite: versteppt mit 150 g/m² Polyester-Klimafaser
mit Border und farbigem Einfassband,
4-seitger/teilbarer Reißverschluss, Bezug bis 30° C waschbar

Verpackung
Folientüte, Einleger

Lieferbare Größen
90x200 cm, 140x200 cm, 180x200 cm

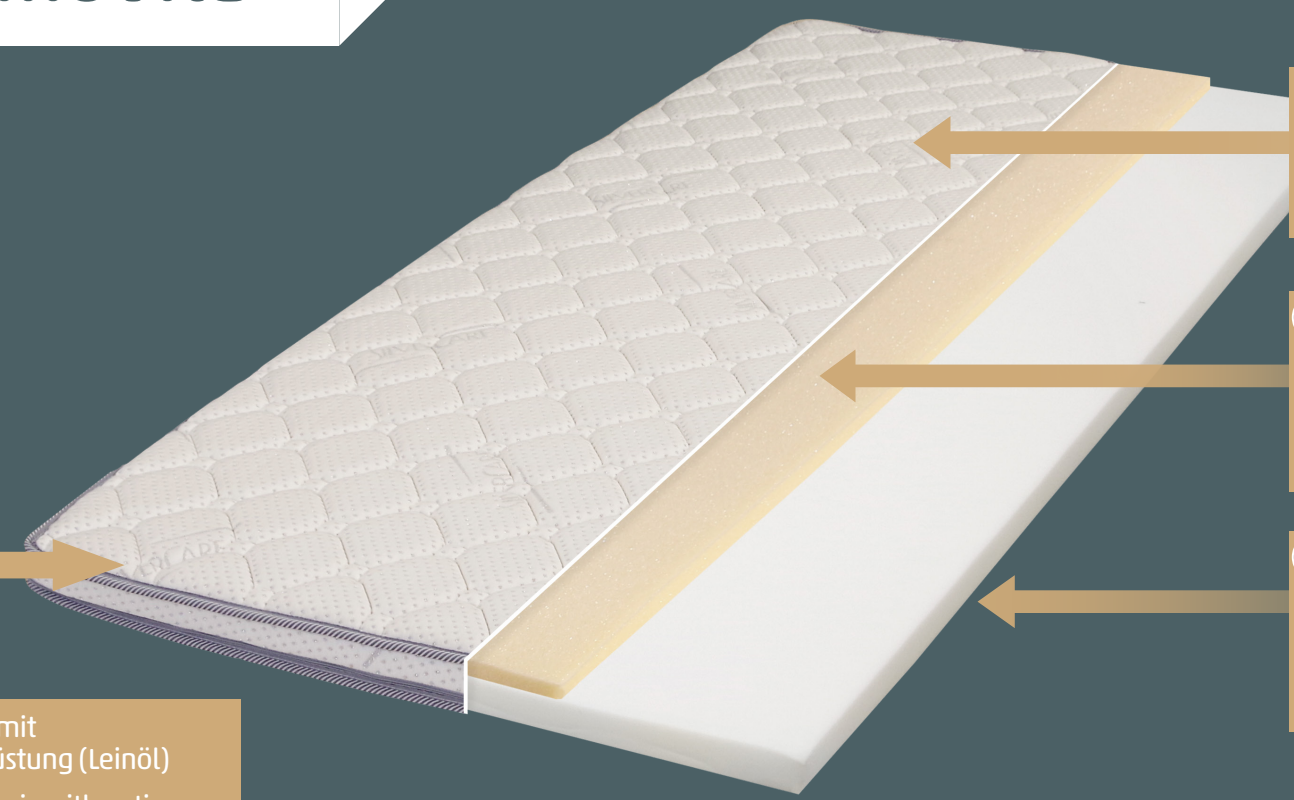
sun garden
SUN GARDEN GmbH, Emsdettener Str. 233, D-48485 Neuenkirchen
Tel. 05973 - 609-0, Fax 05973 - 609119, room@sun-garden.de, www.sun-garden.eu

MEMO VITA

VISKOELASTIK-TOPPER
MEMORY FOAM TOPPER

V940 MemoVita

ca. 7 cm



abnehmbarer Bezug, bis 30° C waschbar

removable and washable cover, washable up to 30° C

1 weichere Seite / softer side

2 cm Viskoelastikschaum 40 kg/m³ (MemoVita©)

2 cm memory foam 40 kg/m³ (MemoVita©)

2 festere Seite / firmer side

4 cm Komfortschaum 34 kg/m³ (ComfortPur©)

4 cm comfort foam 34 kg/m³ (ComfortPur©)

Weiches Doppeltuch mit antibakterieller Ausrüstung (Leinöl)

Soft double-jersey fabric with anti-bacterial treatment (linseed oil)

DE VISKOELASTIK-TOPPER, WENDBAR

Weicher Viskoelastik-Schaum (fest im Bezug eingesteppt) für besonders angenehmen Liegekomfort

Viskoschaum reagiert auf Belastung und ist wärmesensibel

Wendbar, Basiskern aus fest stützendem Komfortschaum

Oberstoff mit antibakterieller Leinöl-Ausrüstung

Schadstoffgeprüfte Qualität nach Oeko-Tex Standard 100

Bezug: 71% Polyester / 27% Viskose / 2% sonstige Fasern
Steppung: 100% Polyester / 100% Polyurethan
Kern: 100% Polyurethan

Der Oberstoff ist bakteriostatisch (antibakteriell) ausgestattet mit dem Wirkstoff Leinöl.

EN VISCOELASTIC FOAM TOPPER, REVERSIBLE

Soft memory foam layer (quilted directly into the cover) for exceptionally comfortable lying comfort

Memory foam reacts to pressure and is temperature-sensitive

Reversible, base core made of firmly supportive comfort foam

Cover fabric with antibacterial linseed oil treatment

Tested for harmful substances according to Oeko-Tex Standard 100

Cover: 71% polyester / 27% viscose / 2% other fibres
Quilting: 100% polyester / 100% polyurethane
Core: 100% polyurethane

This cover fabric has a bacteriostatic (antibacterial) finish with the active ingredient linseed oil.

FR SURMATELAS EN MOUSSE VISCOÉLASTIQUE, RÉVERSIBLE

Mousse viscoélastique souple (matelassée directement dans la housse) pour un confort de couchage particulièrement agréable

La mousse viscoélastique réagit à la pression et est sensible à la température

Réversible, noyau de base en mousse de confort à soutien ferme

Tissu de housse avec traitement antibactérien à l'huile de lin

Qualité contrôlée pour les substances nocives selon la norme Oeko-Tex Standard 100

Housse : 71 % polyester / 27 % viscose / 2 % autres fibres
Matelassage : 100 % polyester / 100 % polyuréthane
Noyau : 100 % polyuréthane

Ce tissu de housse est doté d'un traitement bactériostatique (antibactérien) à base d'huile de lin.

IT TOPPER IN SCHIUMA VISCOELASTICA, REVERSIBILE

Morbida schiuma viscoelastica (trapuntata direttamente nel rivestimento) per un comfort di riposo particolarmente piacevole

La schiuma viscoelastica reagisce alla pressione ed è sensibile alla temperatura

Reversibile, nucleo di base in schiuma comfort a sostegno sostenuto

Tessuto di rivestimento con trattamento antibatterico all'olio di lino

Qualità testata per le sostanze nocive secondo lo standard Oeko-Tex 100

Rivestimento: 71% poliestere / 27% viscosa / 2% altre fibre
Trapuntatura: 100% poliestere / 100% poliuretano
Nucleo: 100% poliuretano

Questo tessuto di rivestimento è trattato in modo batteriostatico (antibatterico) con il principio attivo olio di lino.

NL OMKEERBARE TRAAGSCHUIM TOPPER

Zacht traagschuim (vast doorgestikt in de hoes) voor een bijzonder aangenaam ligcomfort

Traagschuim reageert op drukbelasting en is temperatuurgevoelig

Omkeerbaar, basiskern van stevig ondersteunend comfortschuim

Tijk met antibacteriële behandeling op basis van lijnzaadolie

Geteste kwaliteit volgens Oeko-Tex Standard 100

Tijk: 71% polyester / 27% viscose / 2% overige vezels
Doorstikking: 100% polyester / 100% polyurethaan
Kern: 100% polyurethaan

Deze tijk is bacteriostatisch (antibacterieel) behandeld met de werkzame stof lijnzaadolie.

PL DWUSTRONNY TOPPER Z PIANKI VISCO

Miękka pianka visco (na stałe przepikowana z pokrowcem) zapewniająca wyjątkowo wysoki komfort leżenia

Pianka visco reaguje na nacisk i jest wrażliwa na temperaturę

Dwustronny, rdzeń bazowy z mocno podpierającej pianki komfortowej

Tkanina pokrowca z antybakteryjnym wykończeniem na bazie oleju lnianego

Jakość przebadana pod kątem substancji szkodliwych zgodnie z Oeko-Tex Standard 100

Pokrowiec: 71% poliester / 27% wiskoza / 2% pozostałe włókna
Pikowanie: 100% poliester / 100% poliuretan
Rdzeń: 100% poliuretan

Ta tkanina pokrowca jest wykończona bakteriostatycznie (antybakteryjnie) przy użyciu substancji aktywnej – oleju lnianego.

HU MEGFORDÍTHATÓ VISZKOELASZTIKUS TOPPER

Puha viszkoelasztikus hab (a huzatba fixen bevarrva) a különösen kellemes fekvési komfortért

A viszkohab reagál a terhelésre és hőérzékeny

Megfordítható, alapmagja erősen alátámasztó komforthabból készült

Huzatszövet antibakteriális lenolajos kezeléssel

Károsanyag-tesztelt minőség az Oeko-Tex Standard 100 szerint

Huzat: 71% poliészter / 27% viszkóz / 2% egyéb szálak
Steppelés: 100% poliészter / 100% poliuretán
Mag: 100% poliuretán

Ez a huzatszövet bakteriosztatikus (antibakteriális) kikészítéssel rendelkezik, lenolaj hatóanyaggal.

SK OBOJSTRANNÝ VISKOELASTICKÝ TOPPER

Mäkká viskoelastická pena (pevne prešitá v poťahu) pre mimoriadne príjemný komfort ležania

Viskoelastická pena reaguje na zaťaženie a je citlivá na teplotu

Obojstranný, základné jadro z pevnej opornej komfortnej peny

Poťahová látka s antibakteriálnou úpravou s ľanovým olejom

Kvalita testovaná na škodlivé látky podľa normy Oeko-Tex Standard 100

Poťah: 71% polyester / 27% viskóza / 2% ostatné vlákna
Prešívanie: 100% polyester / 100% polyuretán
Jadro: 100% polyuretán

Táto poťahová látka je vybavená bakteriostatickou (antibakteriálnou) úpravou s účinnou látkou – ľanovým olejom.

SI OBOJESTRANSKI NADVLOŽEK IZ VISKOELASTIČNE PENE

Mehka viskoelastična pena (trajno všita v prevleko) za posebej prijetno udobje med ležanjem

Viskoelastična pena se odziva na obremenitev in je občutljiva na temperaturo

Obojestranski, osnovno jedro iz čvrste podporne komfortne pene

Prevleka z antibakterijsko obdelavo na osnovi lanenega olja

Kakovost preverjena glede škodljivih snovi v skladu s standardom Oeko-Tex 100

Prevleka: 71% poliester / 27% viskoza / 2% druga vlakna
Prešivanje: 100% poliester / 100% poliuretan
Jedro: 100% poliuretan

Ta tkanina prevleke je opremljena z bakteriostatično (antibakterijsko) obdelavo z učinkovino laneno olje.

DK VENDBAR MEMORYSKUM-TOPMADRAS

Blødt memoryskum (fast quiltet ind i betrækket) for en særligt behagelig liggekomfort

Memoryskum reagerer på belastning og er temperaturfølsomt

Vendbar, basiskerne af fast støttende komfortskum

Betræk med antibakteriel behandling baseret på hørfrøolie

Kvalitet testet for skadelige stoffer i henhold til Oeko-Tex Standard 100

Betræk: 71% polyester / 27% viskose / 2% øvrige fibre
Quiltning: 100% polyester / 100% polyurethan
Kerne: 100% polyurethan

Dette betræk er udstyret med en bakteriostatisk (antibakteriel) behandling med det aktive stof hørfrøolie.

LT DVIPUSIS VISKOELASTINIO PUTPLASČIO ANTČIUŽINIS

Minkštas viskoelastinis putplastis (tvirtai įsiūtas į užvalkalą) ypač maloniam gulėjimo komfortui

Viskoelastinis putplastis reaguoja į apkrovą ir yra jautrus temperatūrai

Dvipusis, bazinis branduolys iš tvirtai palaikančio komfortinio putplasčio

Užvalkalo audinys su antibakteriniu linų sėmenų aliejaus apdorojimu

Nuo kenksmingų medžiagų patikrinta kokybė pagal Oeko-Tex Standard 100

Užvalkalas: 71% poliesteris / 27% viskozė / 2% kiti pluoštai
Dygsniavimas: 100% poliesteris / 100% poliuretanas
Branduolys: 100% poliuretanas

Šis užvalkalo audinys yra apdorotas bakteriostatiškai (antibakteriškai), naudojant veikliąją medžiagą – linų sėmenų aliejų.

CZ OBOUSTRANNÝ TOPPER Z VISKOELASTICKÉ PĚNY

Měkká viskoelastická pěna (pevně prošitá v potahu) pro mimořádně příjemný komfort ležení

Viskopěna reaguje na zatížení a je citlivá na teplotu

Oboustranný, základní jádro z pevně podpůrné komfortní pěny

Potahová látka s antibakteriální úpravou s lněným olejem

Kvalita testovaná na škodlivé látky podle Oeko-Tex Standard 100

Potah: 71 % polyester / 27 % viskóza / 2 % ostatní vlákna
Prošití: 100 % polyester / 100 % polyuretan
Jádro: 100 % polyuretan

Tato potahová látka je vybavena bakteriostatickou (antibakteriální) úpravou s účinnou látkou lněný olej.

LV ABPUSĒJS VISKOELASTĪGO PUTU VIRSMATRACIS

Mīkstas viskoelastīgās putas (pastāvīgi iešūtas pārvalkā) īpaši patīkamam gulēšanas komfortam

Viskoelastīgās putas reaģē uz slodzi un ir jutīgas pret temperatūru

Abpusējs, pamatkodols no stingri atbalstošām komforta putām

Pārvalka audums ar antibakteriālu linsēklu eļļas apstrādi

Kvalitāte pārbaudīta uz kaitīgām vielām saskaņā ar Oeko-Tex Standard 100

Pārvalks: 71% poliesters / 27% viskoze / 2% citas šķiedras
Stepējums: 100% poliesters / 100% poliuretāns
Kodols: 100% poliuretāns

Šis pārvalka audums ir apstrādāts bakteriostatiski (antibakteriāli), izmantojot aktīvo vielu – linsēklu eļļu.

FI KÄÄNNETTÄVÄ VISKOELASTINEN PETAUSPATJA

Pehmeä viskoelastinen vaahto (kiinteästi tikattuna päälliseen) erityisen miellyttävää nukkumismukavuutta varten

Viskoelastinen vaahto reagoi kuormitukseen ja on lämpöherkkä

Käännettävä, perusydin tukevaa mukavuusvaahtoa

Päälliskangas antibakteerisella pellavaöljykäsittelyllä

Haitta-aineiden osalta testattu laatu Oeko-Tex Standard 100 -standardin mukaisesti

Päällinen: 71% polyesteri / 27% viskoosi / 2% muut kuidut
Tikkaus: 100% polyesteri / 100% polyuretaani
Ydin: 100% polyuretaani

Tämä päälliskangas on käsitelty bakteriostaattisesti (antibakteerisesti) pellavaöljyä sisältävällä käsittelyllä.

NO VENDBAR OVERMADRASS AV MEMORYSKUM

Mykt memoryskum (fast quiltet inn i trekket) for særlig behagelig liggekomfort

Memoryskum reagerer på belastning og er temperaturfølsomt

Vendbar, basiskjerne av fast støttende komfortskum

Trekk med antibakteriell behandling basert på linolje

Kvalitet testet for skadelige stoffer i henhold til Oeko-Tex Standard 100

Trekk: 71% polyester / 27% viskose / 2% øvrige fibre
Vattering/søm: 100% polyester / 100% polyuretan
Kjerne: 100% polyuretan

Dette trekkstoffet er utstyrt med en bakteriostatisk (antibakteriell) behandling med virkestoffet linolje.

SE VÄNDBAR BÄDDMADRASS I VISKOELASTISKT SKUM

Mjukt viskoelastiskt skum (fast kviltat i överdraget) för särskilt behaglig sovkomfort

Viskoskum reagerar på belastning och är temperaturkänsligt

Vändbar, baskärna av fast stödjande komfortskum

Överdragstyg med antibakteriell behandling baserad på linolja

Kvalitet testad för skadliga ämnen enligt Oeko-Tex Standard 100

Överdrag: 71% polyester / 27% viskos / 2% övriga fibrer
Kviltning: 100% polyester / 100% polyuretan
Kärna: 100% polyuretan

Detta överdragstyg är försett med en bakteriostatisk (antibakteriell) behandling med den aktiva substansen linolja.

MADE IN EU

OEKO TEX® STANDARD 100 A14-0492 Hohenstein HTTI www.oeko-tex.com

72 h

Bezug/Cover: Kern/Core:

FR Pensez à donner ou recycler. Association ou Magasin ou Déchèterie

https://quefairedemesdechets.fr

SUN GARDEN Polska Sp. z o.o.sp.k.
ul. Turecka 36, PL-62-709 Malanów
www.sun-garden.eu/kontakt

10404471 (05/26)